

КПІ ім. Ігоря Сікорського

Факультет лінгвістики

Кафедра теорії практики та перекладу англійської мови

Спеціальність 035 «Філологія»

В ІДГ УК

на курсову роботу

Студентки групи ЛА-301, Тимошенко Анни Василівни

Тема роботи **ВЕРБАЛЬНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ЕКСПРЕСІЇ В
СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ МЕДІЙНИХ ТЕКСТАХ
ГАСТРОСФЕРИ ТА ЇХ УКРАЇНСЬКОМОВНИЙ ПЕРЕКЛАД**

Обсяг роботи. П'ятдесят шість сторінок.

Зміст роботи.

У роботі розкрито визначення експресії; особливості експресії в мові; значення експресії в створенні емоційного зворушення та враження; досліджено особливості медійних текстів та гастросфери; аналіз статті "What You Should Actually Be Eating For Breakfast" та її українськомовної версії та аналіз рецепту "Super-silky houmous" та його українськомовної версії.

Рівень роботи. Робота виконана на високому рівні, студентка провела глибокий аналіз, синтез та систематизацію теоретичного матеріалу, та виконала власне лінгвістичне та перекладознавче дослідження. Варто зазначити, що робота виконана з високим рівнем самостійності з боку студентки, враховуючи зауваження керівника. Тема роботи повністю розкрита, завдання виконані. Робота оформлена згідно вимог. Відсоток збігів пояснюється наявністю цитувань та збігами в ілюстративному матеріалі. Робота заслуговує на високу оцінку. З побажань можна додати те, що перекладацький аналіз можна було провести, аналізуючи ширше коло медійних текстів.

Недоліки. Наявні поодинокі друкарські помилки, які не впливають на зміст.

Науковий керівник:

д. філ., доц.

Юлія ПОЛИЧЕВА

12 травня 2024